

Hera AM 99

FR Mode d'emploi

Décapant pour alliages de métaux précieux

Ce décapant en poudre permet d'enlever facilement et sans danger tous les oxydes qui se fixent sur les prothèses coulées en alliages de métaux précieux et d'or.

Proportions de mélange : on prépare la solution en dissolvant dans 250 ml d'eau chaude le contenu d'un sachet (65 g) dans un récipient en verre, en céramique ou en plastique résistant aux acides.

Attention : Pour tout travail avec de Hera AM 99, respecter les consignes de sécurité inhérentes à la manipulation d'acides.



Mentions de danger

Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Attention

Conseils de prudence

Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage. Éviter le rejet dans l'environnement. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Traitement spécifique (voir sur cette étiquette). Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. **En cas d'irritation cutanée :** consulter un médecin.

Hera

AM 99

DE Gebrauchsinformation

GB Instructions for use

FR Mode d'emploi

Distributed in USA/
Canada exclusively by:
Kulzer, LLC
4315 South Lafayette Blvd.
South Bend, IN 46614-2517
1-800-431-1785

Caution: Federal law restricts
this device to sale by or on the
order of a dental professional.

W17051 REF 64500973



Manufacturer:
Kulzer GmbH
Leipziger Straße 2
63450 Hanau (Germany)

Made in Germany



KULZER
MITSUI CHEMICALS GROUP

Hera AM 99

(DE) Gebrauchsinformation

Abeizmittel für Edelmetall-Legierungen

Mit diesem Abbeizmittel in Pulverform lassen sich alle Oxide an den Gußobjekten der Edelmetall-Goldguß-Legierungen leicht und gefahrlos lösen.

Mischungsverhältnis:

Zum Ansetzen der Lösung wird der Beutelinhalt (65 g) in 250 ml warmem Wasser in Keramik-, Glas oder säurefestem Kunststoffbehälter gelöst.

Besondere Hinweise:

Beachten Sie bei der Arbeit mit Hera AM 99-Lösung die Sicherheitsbestimmungen für den Umgang mit Säuren.



Achtung

Gefahrenhinweise

Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

Sicherheitshinweise

Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden.

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Besondere Behandlung (siehe auf diesem Kennzeichnungsetikett). Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. **Bei Hautreizung:** Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Hera AM 99

(GB) Instructions for use

Pickling agent for precious metal dental alloys

With the ideal pickling agent in powder form oxides and other impurities can be easily and safely removed from precious gold casting alloys.

Mixing ratio:

To mix the solution use the content of 1 bag (65 g) to 250 ml of warm water in a ceramic-, glas- or acid-resistant container.

Warnings:

When using Hera AM 99 solution be sure to observe the safety regulations for handling acids.



Warning

Hazard statements

Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Precautionary statements

Wear protective gloves / protective clothing / eye protection / face protection. Avoid release to the environment. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Specific treatment (see on this label). Take off contaminated clothing and wash before reuse. **If skin irritation occurs:** Get medical advice / attention.